

**Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 24. mája 2007
– Komisia Európskych spoločenstiev/Portugalská republika**

(Vec C-375/06) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2003/105/ES — Ochrana pracovníkov — Kontrola nebezpečností veľkých havárií s prítomnosťou nebezpečných látok — Neprebratie v stanovenej lehote)

(2007/C 155/09)

Jazyk konania: portugalcina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: A. Caeiros a B. Schima, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Portugalská republika (v zastúpení: L. Fernandes a F. Fraústo de Azevedo, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Neprijatie v stanovenej lehote ustanovení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/105/ES zo 16. decembra 2003, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/82/ES o kontrole nebezpečností veľkých havárií s prítomnosťou nebezpečných látok (Ú. v. EÚ L 345, s. 97; Mim. vyd. 05/004, s. 398)

Výrok rozsudku

1. Portugalská republika si tým, že neprijala v stanovenej lehote všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s článkom 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady zo 16. decembra 2003, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/82/ES o kontrole nebezpečností veľkých havárií s prítomnosťou nebezpečných látok, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice.
2. Portugalská republika je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 261, 28.10.2006.

**Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 24. mája 2007
– Komisia Európskych spoločenstiev/Portugalská republika**

(Vec C-376/06) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2001/42/ES — Posudzovanie účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie — Neprebratie v stanovenej lehote)

(2007/C 155/10)

Jazyk konania: portugalcina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: A. Caeiros a J.-B. Laignelot, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Portugalská republika (v zastúpení: L. Fernandes a F. Fraústo de Azevedo, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Neprijatie v stanovenej lehote všetkých zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/42/ES z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie (Ú. v. ES L 197, s. 30; Mim. vyd. 15/006, s. 157)

Výrok rozsudku

1. Portugalská republika si tým, že v stanovenej lehote neprijala všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/42/ES z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice.
2. Portugalská republika je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 261, 28.10.2006.